

300830

Velisar-[Teodoreanu], Stefana

Calendar vechi.

Bucuresti, 1. 1939/ Edit. „Cartea Românească”

19.5 x 12.5 253 p.

1/2192-1939

856182

VELISAR-TEODOREANU, Stefana

Căminul. Roman.

București, Editura

Eminescu, 1971.

180[-183] p.

19x12

859.o-31(Velisar Teodoreanu St

2658-1971

Felisar - Teodoreanu, Stefana

S 20290

Clasica cu fii.

Bucuresti, /: 1941 / Ed. "Cartea Românească". 19.5x13.

152 p.

660004

VELISAR TEODOREANU, Ștefana
Poveste cu "Oței". Ilustrații de
Marcela Cordescu. București, Edi-
tura "Ion Creangă", 1975.
21[-24] p. 18.5x21

859.0-34(Velisar Teodoreanu, Ștefana)
t859.0-3

8097-1975

510878

VELISAR TEODOREANU, Ștefana
Șoapte întru asfințit. Poeme.
București, "Minerva", 1981.
104 p. 24 cm. [In 2 ex.]

859.0-1(Velisar Teodoreanu, Ș.)

6094, 6095-1981

~~757243~~

VELISAR TEODOREANU, Ștefana

Ursitul.

București, Editura

Minerva, 1973.

200/-2827 p. (Memorialistică) 20x13

859.0-32 (Velisar Teodoreanu, Șt.)
859.0-94 (Velisar Teodoreanu, Șt.)

855387

VELISAR Teodoreanu, Stefana
Ursitul. Evocări, amintiri.
[București], Editura Eminescu, 1970.
211/-215/p., 8 tab. 19x12

859.o-94(Velisar Teodoreanu, S.)

4554-1970

714703

VELISAR TEODOREANU, Ștefana
Ursitul./Nuvele./ București,
"Minerva", 1979.
284 p. 20 cm.

859.o-32(Velisar-Teodoreanu, Șt.)
859.o-94(Velisar-Teodoreanu, Șt.)

9823-1979

S 744

My
Velisar-Teodoreanu, Stefana

Viata cea de toate zilele. [Roman].

Bucuresti, 1940. | Ed. | Tip: | Cartea Romaneasca.

19.5 x 11 364 [-365] p.

I.339-1941

S 2663

Velisar-Teodoreanu, Stefana

Viata cea de toate zilele. Roman. Ed. 2.

Bucuresti, p. 1941. Ed. "Cartea Românească". 19.5 x 13.

364[-365] p.

754055

VELISAR TEODOREANU, Stefana

Viata cea de toate zilele.
[Roama]. Prefață de Aurei Mar-
tin/. [București], Editu-
ra pentru Literatură, 1969.

X,if., 277[-280]p., 1 tab. (Ro-
mane de ieri și de azi) 20x13

859.0-31(Veliscan Teodoreanu, S.)

4628-1969

434766

Velisar Teodoreanu, Stefana

vezi: Basme populare armene. Culese si redactate în limba armeană de A. Hanałanian.

/: Traducere de: Stefana Velisar Teodoreanu si Lirag Cascanian. /

423802

1: Velisar - Teodoreanu, Stefana:

versi: Basme populare rusesti.: Traducere:

[din limba rusă]: de Femia Itoe și

Stefana Velisar Teodoreanu:

Velisar - Teodoreanu, Stefana

443981

versi: Bunin, Ivan Alekseevič. Domnul de la
San - Francisco. Traducere din limba rusă
de Stefana Velisar Teodoreanu și Lidia
Bini bulov.

VELISAR TEODOREANU, Stefana

VEZI:

440292

~~8S~~

D71

DOSTOEVSKI, FEDOR MIHAJLOVIČI

Crimă și pedeapsă. Roman în 6 părți cu epilog. Postfață de B. Riurikov. [Traducere de Ștefana Velisar Teodoreanu și Isabella Dumbravă. Coperta și ilustrațiile de Aurel Stoicescu]. [București], Cartea rusă, 1957.

528 p. 205×147.

Combinatul poligrafic Casa Științei „I. V. Stalin”.

1. Riurikov, B.

8S—31=R

1061 — [Nr. 36.491/57]

756988

VELISAR TEODOREANU, Stefana

vezi: DOSTOEVSKIJ, Fedor Mihajlovic. Crimă
și pedeapsă. Roman... Traducere de
Stefana Velisar Teodoreanu și Isabella
Dumbravă.

1. Velisar Teodoreanu, Stefana
(trad.) 864161

DOSTOEVSKIJ, Fedor Mihajlovič

Crimă și pedeapsă. Traducere de Stefana
Velisar Teodoreanu și Isabella Dumbrovă.

Aparatul critic de Ion Ianoși. Vol. 2

București, "Cartea Românească", 1981
vol. 17 cm.

Înainte de titlul autorului: Dostoievski.

I. Velisar Teodoreanu, St. II. Dumbrovă, I .
III. Ianoși, I.

882-31 (Dostoevskij, F.M.) =
590

int.

vezi fișa urm.

2.

864161

Vol. 2.

671 p.

Cu date bibliografice.

464896

Velisar - Teodoreanu, Ștefana.

rez: Dostoerskiĭ, Fedor [Fjodoroviĭ] Grima și pedeap-
să. Roman în 6 părți cu epilog. Tradu-
cere de Ștefana Velisar Teodoreanu.

1. Velisar Teodoreanu, Stefana

859190

vezi: DOSTOEVSKIJ, Fedor Mihajlovič

Crimă și pedeapsă. Roman. [Vol.] 1-2.
[De] F.M. Dostoieyski. Traducere de
Stefana Velisar Teodoreanu și Isabella
Dumbravă. Prefață și tabel cronologic
de Mihai Novicov. Ediția a 2-a. Bucu-
rești, Editura Minerva, 1975.

2 vol. (Biblioteca pentru toți 123-
124) 16.5x12.5

882-31(Dostoevskij, F.M.)=590

int.

°/°

2.

859190

∠Vol. 7 1.

LXXXVII, 323∠-327 p.

∠Vol. 7 2.

317∠-320 p.

Velisar Teodoreanu, Ștefana

723370

uz: DOSTOEVSKIJ, Fedor Mihajlovič
Crimă și pedeapsă : roman / F. Dosto-
evski ; traducere de Ștefana Velisar
Teodoreanu și Isabella Dumbrevă.
București : Venus & Rai Coresi, 1993.
539 p. ; 20 cm. - (Clasic).
ISBN 973-9024-02-5.

882-31(Dostoevskij,F.M.)=590

int.

VELISAR TEODOREANU, Ștefana

825233

nr.:DOSTOEVSKIJ, Fedor Mihajlovič

Crimă și pedeapsă : roman în șase părți
cu epilog / F.M.Dostoievski ; traducere din
limba rusă Ștefana Velisar Teodoreanu, Isa-
bella Dumbravă. - București : RAO Interna-
tional Publishing Company, 1995. - 524 p.
; 18 cm. - (RAO Clasic).

ISBN 973-9164-87-0.

821.161.1-31 (Dostoevskij, F.M.)=135.1

801770

Felisar Teodoreanu, Stefana

veri: Gallegos, Rómulo. Canaima. [Roman.]

În românește de Stefana Felisar-Teodo-
reanu și Constantin Duhăneanu.

479037

Velisar - Teodoreanu, Stefana

vezi: Garsin, F. M. Patru zile. [Nuvele] Traducere de
Stefana Velisar Teodoreanu si Xenia Stroe.

476104

Velisar - Teodoreanu, Stefana

vezi: Garšin, Vsevolod Mihailovič. Patru
zile. Traducere de Stefana Velisar
Teodoreanu și Xenia Stroe

VELISAR-TEODOREANU, Ștefana

872350

ru: GONČAROV, Ivan Aleksandrivič

Oblomov : roman în patru părți / I. A. Goncearov ; traducere din limba rusă: Ștefana Velisar-Teodoreanu, Tatiana Berindei . - București : RAO International Publishing Company, 1995. - 540 p. ; 18 cm. - (RAO Classic). - Titl. original în lb. rusă: Oblomov. ISBN 973-9164-97-8.

821.161.1-31 (Gončarov, I.A.) =135.1

int.

481618

Velisar Teodoreanu, Stefana

vezi: Gončarov, J. A. Luna mai la Petersburg. [De]
J. A. Gončarov. Nuvele, schite, amintiri. Tradu-
sere de: Stefana Velisar Teodoreanu și Maria
Roth.

429541

St
Velisar Teodoreanu, Stefana

rexi: /: Gorciatorov: / Ivan] A]leksandrovic].

Oblomov. Roman. /: Traducere: / [din l. rusă]

/: de Stefana Velisar Teodoreanu și Tatiana

Berindei: /

Velisar - Teodoreanu, Stefana

vers:

807794

GONČAROV, Ivan Aleksandrovič

Oblomov. Roman în patru părți. În românește de Stefana Velisar Teodoreanu și Tatiana Berindei. Ediția a 5-a. București, Editura Univers, 1975.

570[-574]p. (Clasicii literaturii universale) 20x12,5

882-31 (Gončarov, I.) = 590

750499

Velisar Teodoreanu, Stefana

veri: Gončarov, Ivan Aleksandrovic. Opere
in opt volume. Vol. VIII. Traducere de
Stefana Velisar Teodoreanu si Maria
Roth.

Velisar - Teodoreanu, Stefana + 750499

vezi: | ^G Tončarov, J. | [van] | : N. | [leksandrovič] | Opere. In
opt volume. Vol. IV. Oblomov. Roman în
patru părți. | Traducere de: Stefana Velisar
Teodoreanu și Tatiana Berindei: |

435824

VELISAR TEODOREANU Ștefan: a

vezi: GOR'KIJ, Maksim. Un caz excepțional. / Schi-
ță / . Traducere / din limba rusă / de Ștefa-
nia Velisar Teodoreanu și Ada Steinberg.

367938

Velisar - Teodoreanu, Stefana

versi: | Knorre, Fedor: | [Fedorovič] Mama. Traducere
din limba rusă de Stefana Velisar Teodoreanu
și Ioana Trimescu

426983

2/1 Velisar - Teodoreanu, Stefana /

veri: / Kozlanjuk, Petro / Povestirea lui
Ivan Glion. / Traducere / [din limba rusă]
/ de Stefana Velisar Teodoreanu și Nina
Olaru /

421579

Velisar: [Teodoreanu] St: [efana]

veri: Molinina, R. Marina si dru-
mul vietii ei. [Traducere din limba
rusa] de M. Todirescu si St. Velisar.

427774

Velisar - Fedoreanu, St. [efana]

veri: Mamin - Libiriak / D. N. Povesti
si povestiri [De] D. N. Mamin - Libiriak
[Traducere din limba rusă] de Maria
Roth si St. Velisar - Fedoreanu

421611

| Velisar-Teodoreanu: [[Stefana]]

veri: Morozov, R. Cămenii în junglă.

Povestiri. Tesene de R. Vasin. | Tradu-

cere: [[din limba rusă]] | de Domnica

Burtoglu și Stefania Velisar-Teodoreanu |

851355

Velisar-Geodoreanu, Stefana

versi: Nikolaeva, Galina. Povestiri. Traducere de
Stefana Velisar Geodoreanu și Mihail Car-
das.

441866

VELI SAR-TEODOREANU, Ștefana

vezi:POD'JACEV, Semion Pavlovič. Nuvele și
povestiri. Vol. 1-2. / Studiu introductiv
de A Kotov / . / : Traducere din limba ru-
să de Sergiu Dan, Ștefana Velisar-Teodo-
reanu și Irina Andreescu / .

Velisar Teodoreanu, Stefana (pref.)

560004

SADOVEANU, Mihail

Daim. Versuri 7. Cuvînt înainte de
Stefana Velisar Teodoreanu. Ediție de
Constantin Mitru. București, "Mi-
nerva", 1980.

131 p. 25 cm.

I. Velisar Teodoreanu, S. II. Mitru, C.

859.0-1(Sadoveanu, M.)

int.

364480
Velisar Teodoreanu, Stefania

vezi: | Serafimovič, A. I. | Opere alese.
Traducere din limba rusă de Stefa-
nia Velisar Teodoreanu și Ada Stein-
berg.

650190

Vehisar-Teodoreanu, Ștefana.

veri: Si' Nai-An. Pe malul apei: In romineste
de Ștefana Vehisar-Teodoreanu si' Andrei
Bantas.

Velisar Teodoreanu, Stefana
(Trad.)

715891

TOLSTOJ, Lev Nikolaevič

Ana Karenina. Traducere de: M. Sevastos,
Stefana Velisar Teodoreanu și R. Donici.

Vol. 1-2. București, "Univers", 1980.
2 vol. 21 cm. (Clasicii literaturii
universale).

I. Sevastos, M. II. Velisar Teodoreanu, St.
III. Donici, R.

Vol. 1. 512 p.

Vol. 2. 446 p.

882-31 (Tolstoj, L.N.) =
590

int.

Velisar Teodoreanu, Stefana

vezi:

772119

TOLSTOJ, Lev Nikolaevič

Anna Karenina : [roman] / Lev Tolstoi
; traducere de M. Sevastos, Stefana Velisar
Teodoreanu și R. Donici. - Iași :
Editura Moldova, 1992. - 2 vol. ; 20 cm.
ISBN 973-9032-48-6.

Vol.1. - 521 p. - ISBN 973-9032-49-4.

Vol.2. - 462 p. - ISBN 973-9032-50-8.

882-31(Tolstoj, L.N.)=590

Velisar Teodoreanu, Ștefana 672838

rezi: TOLSTOJ, Lev Nikolaevič

Hagi-Murad : [roman] / L.N.Tolstoi ; în
românește de Ștefana Velisar Teodoreanu și
Mihail Calmîcu. - Craiova : Literatorul,
1993. - 128 p. ; 19 cm.

ISBN 973-556-028-3.

882-31 (Tolstoj, L.N.) = 590

int.

850507

Felisa Teodoreanu, Stefana

scrie: Tolstoj, Lev Nikolaevic, Invierea.

Vol. 1-2. Roman. [De] Lev Tolstoj. Tradu-

cere de Stefana Felisa Teodoreanu si

Ludmila Vidrascu.

Velisar - Teodoreanu, Stefana

805912

versi:

TOLSTOJ, Lev [Nikolaevič]

Invierea. Roman. Ediția a 4-a. În românește de: Stefana Velisar Teodoreanu și Ludmila Vidrașcu. [București,

Editura Univers, 1971].

483[-487] p. (Clasicii Literaturii Universale). 20.5x13

882-31(Tolstoj, Lev) =590

Felisar Prodoreanu, Stefaua

461105

versi: Tolstoj, L. N. Anna Karenina. Roman.
Traducere de Stefaua Felisar Prodoreanu,
Mihail Levastos si Ion Popovici.

800274

Felisar-Teodoreanu, Stefana

vezi: Tolstoj, Lev Nikolaevič. Anna Karenina.
[Roman] [Vol. 1-2.] Editia a 4-a. Tra-
ducere de M. Sevastos, Stefana Felisar-
Teodoreanu și R. Donici.